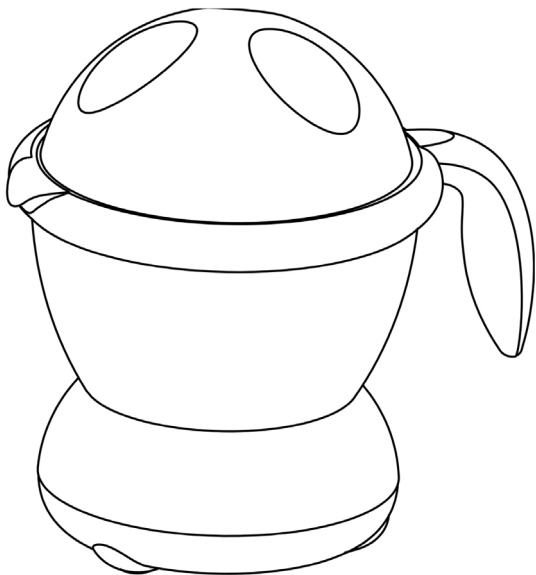


ID **Italian**  
*design*  
ACCESSORIES



**CITRUS PRO JUICER**

---

**EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS**

**EN PRECAUTIONS**

Please read the instructions carefully before using the appliance.

To reduce any risk of accident, take the following precautions:

1. Always unplug the appliance immediately after use.
2. Never use the appliance while you are in the bath.
3. IEC 60417 - 5582: Do not place or store the appliance anywhere where it could fall or be pushed towards the bath or sink. 
4. Do not immerse or drop into the water or any other liquid.
5. If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.
6. Keep the appliance away from water.
7. An appliance should never be left unattended while it is plugged into the mains.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with

reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

9. Use this appliance only for its intended purpose, as indicated in this manual. Do not use any accessory that is not recommended by the manufacturer.
10. Never use this appliance if the power cord or plug is damaged, if it is malfunctioning, if it has been dropped or has fallen into water. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair.
11. Never block the appliance's ventilation holes or place on a soft surface, such as a bed, where the openings could be blocked. Keep the ventilation holes free of fluff, hair and similar items.
12. Keep the power cord away from sources of heat or hot surfaces. Do not coil the power cord

around the appliance.

**13.** Do not use the appliance if you are drowsy.

**14.** Do not drop the appliance or insert any object in the openings or tube.

**15.** Do not use an extension cable with this appliance.

**16.** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorised technical service or a qualified technician in order to prevent hazards.

**17.** This product must not be used by children or by other people without assistance or supervision if their physical, sensory or mental condition limits safe use of the appliance. Children must be watched to make sure that they do not play with the appliance.

**18.** Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section before use.

**19.** Do not use or store the appliance outdoors.

**20.** Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

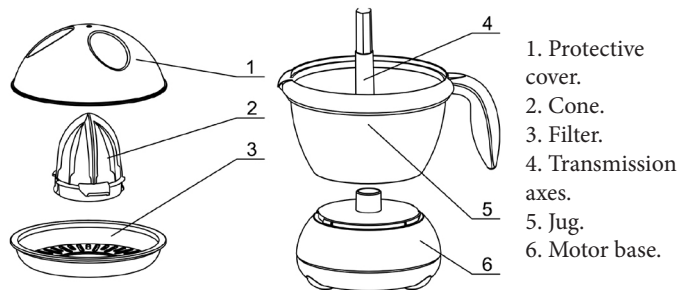
**21.** This appliance is for household use only, not professional or industrial use.

**22.** Do not store the appliance in a vertical position.

**23.** Store the appliance in a dry place, free from dust and out of direct sunlight.

**24.** This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.

## EN NAME OF PARTS



1. Protective cover.
2. Cone.
3. Filter.
4. Transmission axes.
5. Jug.
6. Motor base.

**EN HOW TO USE**

1. Unroll the cord completely before plugging in.
2. Connect the appliance to the mains.
3. Cut the citrus fruit/s to be squeezed in half.
4. Place the glass at the appliance's juice exit.
5. Turn on the appliance by pushing down on the piece of citrus fruit, once it has been placed on the juicing cone.
6. To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.
7. Remove both the cone and the filter to empty the jug.
8. Pour juice out of the jug and into glasses to serve directly.
9. If you process a large quantity of fruit, you must periodically clean the filter and remove the remains of the pulp.

**EN CLEANING**

- Unplug the appliance from the mains and let it cool before starting any cleaning.
- Except for the power unit and the mains connection, all the parts can be cleaned with detergent and water or in washing up liquid. Rinse thoroughly to remove all traces of detergent.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- The following parts can be cleaned in the dishwasher: Protective cover (1), Cone (2), Filter (3), Jug(5).


**EN ENVIRONMENT**

 Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

**ES PRECAUCIONES**

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

1. Desenchufar siempre el aparato inmediatamente después de su utilización.
2. No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
3. Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no deber utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
4. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
5. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. Mantener el aparato apartado del agua.
7. Un aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
8. Este aparato puede ser utilizado por niños

de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados.

**9.** Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.

**10.** Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.

**11.** Nunca obstruir las aberturas del aparato ni colocarlo sobre una superficie blanda, tal como una cama o lecho, en la que las aberturas podrían quedar obstruidas. Mantener las aberturas de aire libres de hilachas, cabellos y similares.

**12.** Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes. No enrollar el cable alrededor del aparato.

**13.** Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.

**14.** Nunca dejar caer ni introducir ningún objeto en las aberturas.

**15.** No utilizar un cable de prolongación con este aparato.

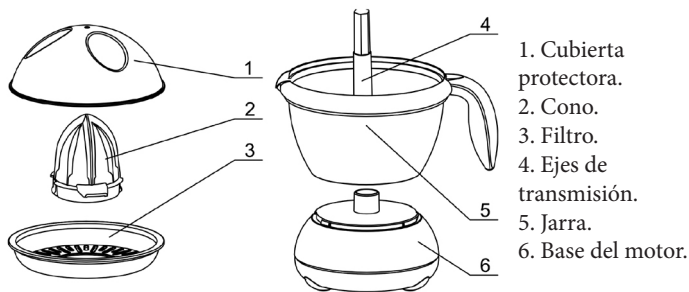
**16.** Si el cable de corriente está dañado deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.

**17.** Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.

**18.** Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con los alimentos, como se

- indica en la sección de limpieza antes de su uso.
19. No utilice ni guarde el aparato en el exterior.
  20. Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
  21. Este aparato es para uso doméstico solamente, no para uso profesional o industrial.
  22. No guarde el aparato en posición vertical.
  23. Guarde el aparato en un lugar seco, libre de polvo y fuera de la luz directa del sol.
  24. Este aparato debe ser almacenado fuera del alcance de los niños y / o de los discapacitados.

## ES PARTES DEL EXPRIMIDOR



## ES MODO DE EMPLEO

1. Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
2. Conectar el aparato a la red eléctrica.
3. Cortar el (los) cítrico (s) para ser exprimido por la mitad.
4. Coloque el vaso en la salida de jugo del aparato.
5. Encienda el aparato empujando hacia abajo la pieza de cítricos, una vez que se ha colocado en el cono de jugos.
6. Para detener el aparato, simplemente deje de aplicar presión al cono.
7. Retire el cono y el filtro para vaciar la jarra.
8. Vierta el jugo de la jarra y en vasos para servir directamente.
9. Si procesa una gran cantidad de fruta, debe limpiar periódicamente el filtro y quitar los restos de la pulpa.

**ES LIMPIEZA**

- Desenchufe el aparato de la red y déjelo enfriar antes de comenzar cualquier limpieza.
- Excepto para la unidad de potencia y la conexión a la red, todas las piezas se pueden limpiar con detergente y agua o en líquido para lavar. Enjuague bien para eliminar todos los restos de detergente.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente y luego seque.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o de base, tales como lejía, o productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua o en ningún otro líquido ni lo coloque debajo de un grifo corriente.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y retirar cualquier restos de alimentos.
- Las siguientes partes se pueden limpiar en el lavavajillas: Cubierta protectora (1), Cono (2), Filtro (3), Jarra (5).

**ES MEDIOAMBIENTE**

Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.



**FR PRÉCAUTIONS**

S'il vous plaît lire les instructions avant d'utiliser cet appareil.

Pour réduire le risque d'accidents, prenez les précautions suivantes:

1. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après son utilisation.
2. Ne pas utiliser en prenant un bain.
3. Avertissement: IEC 60417 - 5582:  
Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos et autres récipients pouvant contenir de l'eau.
4. Ne pas le mettre en contact ou le laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.
5. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.
6. Maintenir l'appareil loin de l'eau.
7. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est branché.
8. Il est nécessaire de surveiller attentivement



l'appareil quand il est en cours d'utilisation à proximité d'enfants ou de personnes à capacités réduites.

**9.** Se servir de l'appareil uniquement pour l'utilisation à laquelle il a été conçu, comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.

**10.** Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son câble de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a subi divers dommages dû à l'eau. Apporter l'appareil au service technique spécialisé et compétant pour un examen et une réparation de ce dernier.

**11.** Ne jamais couvrir les ports de branchements de l'appareil ni le poser sur une surface molle comme un lit ou un matelas, où ces derniers pourraient être obstrués.

Laisser les ports de branchements à l'air libre sans cheveux, fils ou autres qui pourraient gêner les ouvertures.

**12.** Maintenir le câble loin de toutes sources de

chaleur ou de surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil.

**13.** Ne jamais utiliser dans un état de somnolence ou d'extrême fatigue.

**14.** Ne jamais le laisser tomber ou introduire des objets dans les ouvertures de branchements.

**15.** Ne pas utiliser de câble de rallonge avec cet appareil.

**16.** Si le câble de branchement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service technique adéquat ou par un technicien qualifié afin d'éviter toutes utilisations dangereuses.

**17.** Ce produit n'est pas recommandé à l'usage des enfants ou autres personnes sans surveillance ou assistance, si l'état physique, sensoriel ou mental limite cette personne à utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

**18.** Nettoyer les parties qui vont être en contact avec les aliments comme indiqué dans la section maintenance de l'appareil.

**19.** Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

**20.** Débrancher l'appareil quand l'appareil n'est pas en fonctionnement et avant de commencer son nettoyage.

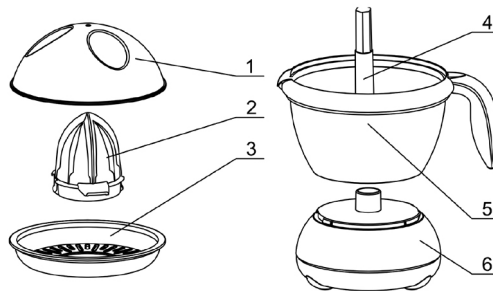
**21.** Cet appareil est conçu uniquement pour usage domestique, non industriel ou professionnel.

**22.** Ne pas ranger l'appareil en position vertical.

**23.** Conserver dans un endroit propre et sec et ne pas exposer au soleil.

**24.** Cet appareil doit être ranger hors de porté des enfants.

## FR PARTIES DU PRESSE-AGRÛMES



1. Couvercle protecteur.
2. Cone.
3. Passoire.
4. Tige tournante.
5. Verre.
6. Base motrice.

**FR MODE D'EMPLOI**

- 1) Dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque usage.
- 2) Ne pas placer à l'envers l'appareil pendant le fonctionnement.
- 3) Débrancher l'appareil quand l'appareil n'est pas en fonctionnement et avant de commencer son nettoyage.
- 4) Cet appareil est conçu uniquement pour usage domestique, non industriel ou professionnel.
- 5) Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser à porter des enfants.
- 6) Cet appareil est conçu pour les adultes. Vérifier que cet appareil n'est pas utilisé par des enfants ou des personnes non aptes pour son usage.
- 7) Cet appareil doit être rangé hors de portée des enfants.
- 8) Ne pas ranger l'appareil en position verticale.
- 9) Conserver dans un endroit propre et sec et ne pas exposer au soleil.

**FR MAINTENANCE**

- Débrancher l'appareil et laisser l'appareil refroidir avant de commencer à le nettoyer.
- Toutes les pièces sont lavables sauf le moteur. Laver avec de l'eau et du savon.
- Nettoyer avec un chiffon humide et un peu de savon le moteur sans rincer et sécher l'appareil.
- Ne pas utiliser de dissolvant ni de produits à PH acide comme la javel ou produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas submerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyer l'appareil régulièrement et éliminer les restes d'aliments.
- Apte pour le lave-vaisselle sauf le moteur.

**FR ENVIRONNEMENT**

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans

d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)  
Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## IT AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso:  
**1.** Staccare l'apparecchio dalla spina elettrica dopo l'uso

**2.** Non utilizzare quando si sta facendo una doccia  
**3.** IEC 60417 - 5582: Non utilizzare in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.



**4.** Evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi di qualsiasi genere.

**5.** Se cade in acqua, staccare la spina immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.

**6.** Tenere lontano da fonti d'acqua.

**7.** Vigilare sempre l'apparecchio se sta attaccato alla spina elettrica

**8.** Usare l'apparecchio soltanto per lo scopo descritto nelle istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.

**9.** Non usare in caso di guasto, di cattivo funzionamento o di danneggiamento del cavo

elettrico. Contattare direttamente con il servizio tecnico piú vicino.

**10.** Evitare di annodare il cavo di alimentazione o che entri in contatto con fonti di calore.

**11.** Non utilizzarlo quando si ha sonno.

**12.** Non usare prolunga.

**13.** Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione; se è danneggiato deve esser sostituito o dal fabbricante o dal servizio tecnico o da un tecnico qualificato.

**14.** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

**15.** Non manipolare l'apparecchio.

**16.** Non utilizzare l'apparecchio in caso di guasto e/o

cattivo funzionamento. Contattare direttamente con il servizio tecnico.

**17.** Procedere alla pulizia dell'apparecchio con un panno umido.

**18.** Pulire tutte le parti del prodotto destinati a venire a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione di pulizia prima dell'uso.

**19.** Non utilizzare o lasciare l'apparecchio all'aperto.

**20.** Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

**21.** Questo dispositivo è stato progettato esclusivamente per uso domestico, non industriale o professionale.

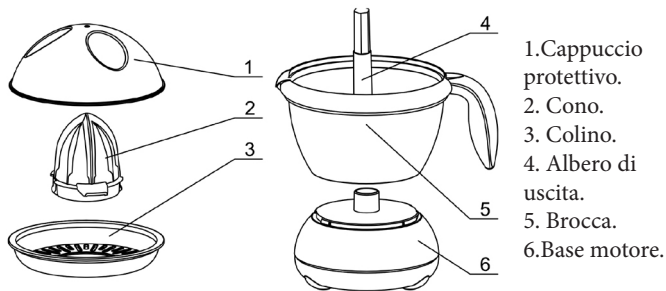
**22.** Non conservare l'apparecchio in posizione verticale.

**23.** Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e non esporlo alla luce solare diretta.

**24.** Questo apparecchio deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini e/o persone con

disabilità.

## IT NOME DEI COMPONENTI



## IT ISTRUZIONI PER L'USO

1. Svolgere il cavo completamente prima del collegamento.
2. Collegare il dispositivo alla rete.
3. Tagliare i agrumi a metà per spremere.
4. Posizionare il bicchiere sulla uscita del succo del dispositivo.
5. Accendere l'apparecchio premendo verso il basso con il pezzo di frutta, una volta inserito nel cono.

6. Per fermare la macchina, semplicemente smettere di premere il cono verso il basso.
7. Rimuovere sia il cono e il colaino per svuotare la bracca.
8. Versare direttamente il succo della brocca in un bicchiere.
9. Se una grande quantità di frutta viene spremuta, pulire regolarmente il colaino e rimuovere i resti di polpa.

## IT PULIZIA

- Staccare la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Tranne l'alimentatore e la connessione alla rete, tutte le parti possono essere lavate con acqua e sapone o in lavastoviglie. Sciacquare accuratamente per rimuovere tutte le tracce di sapone.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido con qualche goccia di sapone liquido e poi asciugare.

- Non usare solventi nè prodotti con un pH acido, come la candeggina o abrasivi per pulire il dispositivo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, o metterlo sotto il rubinetto.
- Si consiglia di pulire la macchina regolarmente e rimuovere i residui di cibo.
- Possono essere lavati in lavastoviglie le seguenti parti: il cappuccio protettivo, il cono, il colino e la brocca.

## IT AMBIENTE



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete

un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

## GE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Um die Unfallgefahr zu vermeiden, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie ein Bad nehmen.

3. Warnung: IEC 60417 - 5582:  
Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.



4. Lassen Sie auf den Gerät kein Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.
5. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie das Gerät aus den Netzstecker raus.
6. Halten Sie das Gerät aus dem Wasser.
7. Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt eingesteckt gelassen werden.
8. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde, wie in diesem Handbuch gezeigt wird. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen.
9. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn das Kabel oder Stecker beschädigt sind, auch wenn es richtig funktioniert. Bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Service-Center zur Prüfung oder Reparatur.
10. Bitte blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts oder legen Sie es nicht auf eine weiche Oberfläche, wie ein Bett oder einen Couch, wo die Öffnungen blockiert werden kann. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Fusseln, Haaren.
11. Halten Sie das Kabel fern von Hitze oder heiße

- Oberflächen. Nicht das Kabel um das Gerät wickeln.
12. Benutzen Sie und lassen Sie die Saftpresse nicht draussen.
  13. Niemals fallen oder setzen Sie keine Gegenstände in die offenen Bereichen.
  14. Nicht im Freien oder an Orten, wo Spray oder Aerosol Produkte verwendet werden.
  15. Das Gerät wird während des Gebrauchs gehietz. Lassen Sie die Haut weit heiße Oberflächen berühren.
  16. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf jeder Oberfläche noch heiß oder versteckt.
  17. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
  18. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
  19. Dieses Gerät darf auch von Kindern im Alter ab 8 Jahre alt und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, wenn sie eine



entsprechende Ausbildung der Verwendung des Geräts bekommen haben und sie auch die verschiedenen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung sollte es nicht von unbeaufsichtigten Kindern getan werden.

**20.** Für zusätzlichen Schutz ist es zu raten, die Installierung eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom-Betrieb nicht höher als 30 mA in der Badezimmer-Schaltung. Lassen Sie sich von Ihrem Installateur beraten.

**21.** Das Aparat bitte nicht manipulieren.

**22.** Falls das Gerät runterfallen oder schlagen sollte, bitte wenden Sie sich bei der Technisches Service.

**23.** Reinigen Sie es nur mit einem feuchten Tuch.

**24.** Reinigen Sie alle Teile des Gerätes, die mit Nahrung in Verbindung kommen werden.

**25.** Schalten Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es abkühlen, bevor sie es reinigen.

**26.** Dieses Gerät ist nur für den Haushalt empfohlen, nicht für professionellen Zweck.

**27.** Bewahren Sie das Gerät immer in vertikaler

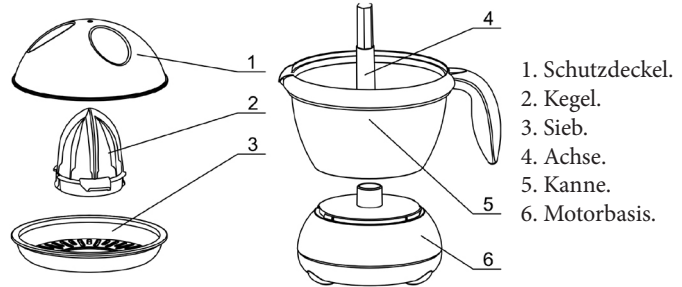
Position auf.

**28.** Bewahren Sie das Gerät in einem trockenem Ort, ohne Staub und setzen Sie es nie direkt dem Sonnenlicht aus.

**29.** Diese Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden und / oder Menschen mit Behinderungen.

**30.** Drehen Sie das Gerät nicht, während es angeschlossen ist.

## DE BESCHREIBUNG



1. Schutzdeckel.
2. Kegel.
3. Sieb.
4. Achse.
5. Kanne.
6. Motorbasis.

## GE GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1.** Entrollen Sie den Kabel, bevor Sie es anschliessen.
- 2.** Schalten Sie das Gerät ans Netz.

3. Schneiden Sie die Zitrusfrucht in die Mitte, um den Saft aus zu pressen..
4. Stellen sie ein Glas in dem Ausgang des Gerätes
5. Machen Sie das Gerät an, indem Sie mit der Frucht nach unten drücken, nachdem sie die Frucht in den Kegel plaziert haben.
6. Um die Presse zu stoppen, einfach nicht mehr nach unten drücken.
7. Entfernen Sie den Sieb und den Kegel, um die Kanne zu leeren.
8. Giessen Sie direkt den saft von der Kanne in einem Glas
9. Wenn Sie viele Früchte pressen, reinigen Sie ab und zu den Sieb von den Resten.

## DE REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es abkühlen, bevor sie es reinigen.
- Ausser Der Motor und die Kabel, darf man alle anderen Teile in die Spülmaschine stecken, oder

- mit Seife und Wasser waschen und danach gut ausspülen.
- Reinigen Sie den Rest mit einem feuchtem Tuch und danach trocknen Sie es .
  - Benutzen sie keine Produkte mit einem Ph Säure, wie ein Bleichmittel oder Produkte mit Schleifmittel um das Gerät zu reinigen.
  - Stecken Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in sonstigen Flüssigkeiten.
  - Wir empfehlen ihnen, das Gerät regulär zu reinigen und alle Essensreste zu entfernen.
  - Folgende Teile kann man in der Spülmaschine waschen: Schutzdeckel, Kegel, Sieb und die Kanne.

## DE UMWELT




- Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)
- Dieses Symbol auf dem Product oder auf der

Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## PT PRECAUÇÕES

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho.

Para diminuir o risco de acidentes tome as seguintes precauções:

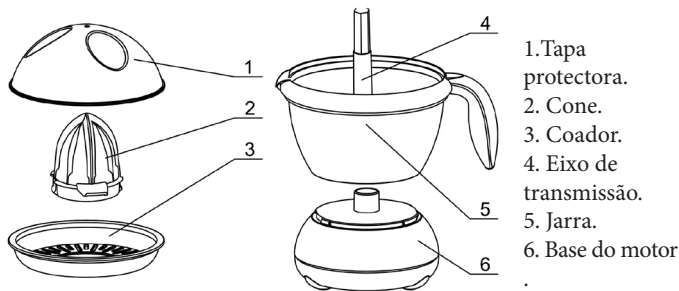
1. Desligue sempre o aparelho depois da sua utilização.
2. Não utilizar durante o duche.
3. Advertência: IEC 60417 - 5582: não usar este aparelho perto da banheira, duche e outros recipientes que contenham água. 
4. Não deixar cair água ou outro líquido.
5. Se o aparelho cae na água, desligue-o imediatamente. Não meter a mão na água.
6. Manter o aparelho longe da água.
7. O aparelho não deve deixar-se nunca sem vigilância enquanto está ligado.
8. Utilizar este aparelho apenas para o uso para o qual foi desenhado, tal como é indicado neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
9. Não utilizar este aparelho se tem o cabo ou a tomada danificados, se não está a funcionar corretamente, se está de alguma forma danificado ou se caiu a água, levar o aparelho

ao serviço técnico autorizado mais perto para o examinarem ou reparar.

- 10.** Manter o cabo afastado do calor ou de superfícies quentes. Não enrolar o cabo a volta do aparelho.
- 11.** Não utilizar se está sonolento ou meio dormido.
- 12.** Não utilizar um cabo de prolongação com este aparelho.
- 13.** Se o cabo da corrente esta danificado devera ser substituído pelo fabricante, no serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, para evitar o perigo.
- 14.** Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, se lhes foi dada a supervisão ou formação apropriada com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e estes compreendem os perigos que implica. As crianças

não devem brincar com a aparelho. A limpeza e o mantimento a realizar pelo usuário não devem realizar-lo as crianças sem supervisão.

- 15.** Não manipolar o aparelho.
- 16.** Caso o aparelho caia ao chão ou tenha algum golpe, acuda ao serviço técnico.
- 17.** Limpe o aparelho só com um pano húmido.
- 19.** Não use o aparelho no exterior.
- 20.** Desconecte o aparelho da rede quando este não estiver em funcionamento e antes de começar qualquer limpeza.
- 21.** Este aparelho está destinado unicamente para uso doméstico.
- 22.** Não guarde o aparelho em posição vertical.
- 23.** Guarde o aparelho num lugar seco, livre de pó e não o exponha à luz directa do sol.
- 24.** Este aparelho deve guardar-se fora do alcance das crianças e/ou pessoas com incapacidade.

**PT PARTES DA ESPREMEDOR****PT COMO USAR A ESPREMEDOR**

1. Desenrole o cabo completamente antes de o ligar.
2. Conecte o aparelho à rede eléctrica.
3. Corte a fruta pela metade para poder espreme-la.
4. Coloque o copo na saída de sumo.
5. Ligue o aparelho pressionando para baixo a peça de fruta, uma vez colocada no cone.
6. Para parar o aparelho, simplesmente deixe de pressionar o cone para baixo.
7. Retire tanto o cone como o coador para

esvaziar a jarra.

**8.** Verta directamente o sumo da jarra em copos para servir.

**9.** Se espreme uma grande quantidade de fruta, limpe regularmente o coador e retire os restos de polpa.

**PT LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer tarefa de limpeza.
- Excepto a unidade de alimentação e a conexão à rede, todas as peças podem ser lavadas com água e sabão ou no lava-louça. Enxague a fundo para eliminar todos os restos de sabão.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com umas gotas de sabão líquido e logo seque-o.
- Não utilize dissolventes nem produtos com um PH ácido como lixívia ou produtos abrasivos para limpar.
- Não submerja o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem ponha debaixo da torneira.
- É recomendável limpar o aparelho com

regularidade e eliminar os restos de comida.  
- As peças seguintes podem ser lavadas na máquina de lavar a louça: a tampa de protecção, o cone, o coador e a jarra.

## PT AMBIENTE



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada)  
Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma

eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

## PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed przystąpieniem do korzystania z tego urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Zawsze wyłączać urządzenie bezpośrednio po użyciu.
2. Nie używać podczas kąpieli.
3. Ostrzeżenie: IEC 60417 - 5582:  
Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
4. Nie należy umieszczać lub pozwolić upaść do



wody lub innej cieczy.

**5.** Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, odłączyć go natychmiast. Nie sięgać po nie do wody.

**6.** Trzymać urządzenie z dala od wody.

**7.** Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez kontroli po podłączeniu.

**8.** Stosować urządzenie według jego przeznaczenia wskazanego przez producenta.

Nie stosować dodatkowych akcesoriów nie wskazanych przez producenta.

**9.** Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, jeżeli nie działa prawidłowo, został upuszczony lub jest w jakiś sposób uszkodzone lub wpadło do wody. Zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.

**10.** Nigdy nie zasłaniać otworów urządzenia i nie umieszczać go na miękkiej powierzchni, np. na łóżku lub kanapie, gdzie otwory mogą zostać zasłonięte. . Utrzymuj otwory wentylacyjne

wolne od kłaczek, włosów itp.

**11.** Trzymać przewód z dala od ciepła i rozgrzanych powierzchni. Nie związać przewodu zasilającego wokół urządzenia.

**12.** Nigdy nie używać jeśli jesteś senny lub półprzytomny.

**13.** Nigdy nie wkładać lub nie wsuwać żadnych przedmiotów do otworów powietrznych.

**14.** Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.

**15.** Jeśli przewód jest uszkodzony musi być wymieniony przez producenta lub jego autoryzowanych przedstawicieli przez wykwalifikowany personel, tak aby uniknąć zagrożenia.

**16.** To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej jeżeli znajdują się pod nadzorem i zostały uprzednio przeszkolone z korzystania urządzenia i poinformowane bezpiecznym

sposobie korzystania z niego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przez użytkownika. Nie powinny dokonywać tego dzieci bez opieki.

**17.** Nie manipulować urządzeniem.

**18.** Jeżeli urządzenie upadnie lub zostanie uderzona skierować się automatycznie do serwisu technicznego.

**19.** Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie lub innej cieczy, ani nie myj jej pod bieżącą wodą. Używaj tylko wilgotnej ściereczki do czyszczenia korpusu.

**20.** Oczyszczyć wszystkie części aparatu, które będą w bez pośrednim kontakcie z żywnością, jak wskazano w sekcji czyszczenia aparatu przed użyciem.

**21.** Nie odwracać urządzenia podczas pracy, bądź gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.

**22.** Odłączyć urządzenie od sieci, gdy nie jest w użyciu i przed rozpoczęciem czyszczenia.

**23.** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie

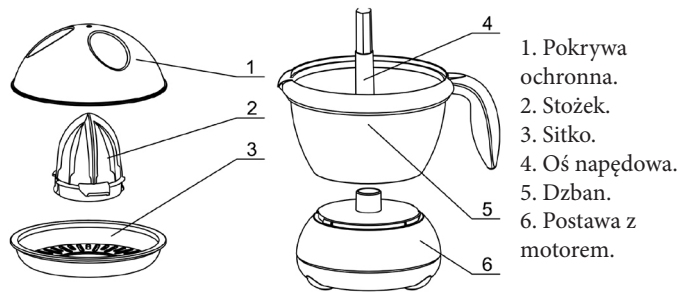
do użytku domowego.

**24.** Nie przechowywać urządzenia w pozycji pionowej.

**25.** Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, wolnym od kurzu i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**26.** Nigdy nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.

## PL CZĘŚCI SOKOWIRÓWKI



1. Pokrywa ochronna.
2. Stożek.
3. Sitko.
4. Oś napędowa.
5. Dzban.
6. Postawa z motorem.

## PL SPOSÓB UŻYCIA

1. Odwinąć przewód przed podłączeniem.
2. Podłączyć urządzenie do sieci.



3. Przeciąć owoce cytrusowe na pół, aby móc wycisnąć z nich sok.
4. Umieść szklankę na wylocie z urządzenia.
5. Włączyć urządzenie naciskając na owoc, po umieszczeniu na stożku.
6. Aby zatrzymać maszynę, wystarczy przestać naciskać na stożek w dół.
7. Zdjąć zarówno stożek jak i sitko do opróżnienia naczynia.
8. Bezpośrednio przelać sok z naczynia do szklanki.
9. W przypadku dużej ilości owoców regularnie czyścić filtr i usuwać miąższ.

## PL CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Z wyjątkiem zasilacza i podłączenia do sieci, wszystkie części można myć wodą z płynem do mycia naczyń lub w zmywarce. Dokładnie

- wypłukać, aby usunąć wszelkie pozostałości płynu.
- Czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem kilku kropel płynu, a następnie wysuszyć.
  - Nie wolno używać rozpuszczalników lub produktów z kwaśnym pH, takich jak wybielacze lub materiały ściernie, do czyszczenia urządzenia.
  - Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy, lub umieścić go pod kranem.
  - Wskazane jest, aby regularnie czyścić urządzenie i usuwać resztki pokarmu.
  - Następujące części można myć w zmywarce: Pokrywa ochronna, stożek, sitko i naczynie.

## PL ŚRODOWISKO



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny)

Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt

pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii.

Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmują się tym tematem.

## Teléfono de atención al cliente / Customer office telephone

España / Spain .....	902 122 135
Francia / France .....	00 800 4000 2000
Gran Bretaña / Uk.....	00 800 4000 2000
Italia / Italy .....	00 800 4000 2000
Alemania / Germany .....	00 800 4000 2000
Portugal .....	00 800 4000 2000
Polonia / Poland.....	00 800 4000 2000
Otros países / Other countries: .....	+34 983 477 214

IDItalian  
design  
ACCESSORIES

220 - 240 V ~ 50/60 Hz 25W



ID **Italian**  
*design*  
ACCESSORIES

Designed in Italy, made in China  
Diseñado en Italia, fabricado en China

**[www.italiandesign.es](http://www.italiandesign.es)**

Distributed by / Distribuido por

PostQuam Cosmetic, S.L.

Ctra. Burgos-Portugal, km115

47270 Cigales - Valladolid - Spain

[www.postquam.com](http://www.postquam.com)